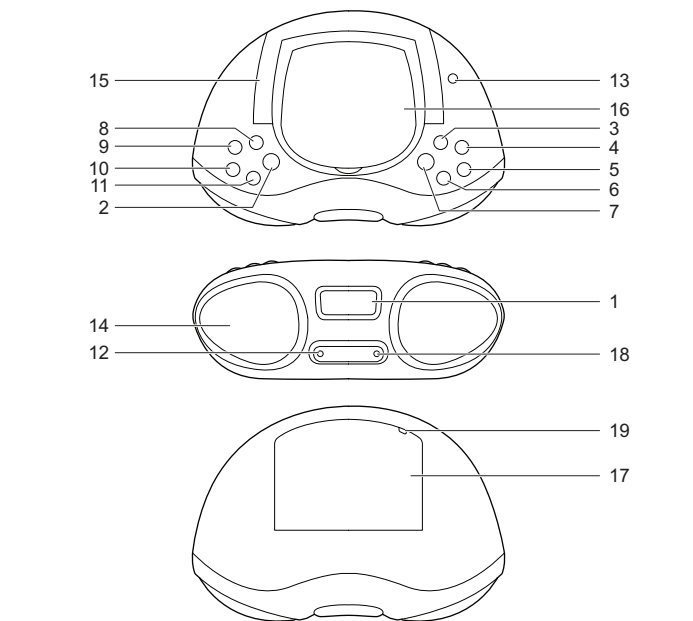




HAV-BB100BL / HAV-BB100BLUK

Portable CD player with FM radio



Description	English
1. Display	
2. Power button	- Press the button to switch on or off the device. - Power-on mode: Repeatedly press the button to switch between the following modes: CD mode / FM mode / AUX mode.
3. Program button Memory button	- Press the button to program a sequence for playback. - Press the button to save the selected track.
4. Play/pause button	- Press the button to play the track. - Press the button again to pause the track. - FM mode: Auto scan all FM stations and memory.
5. Skip-forward button Fast-forward button Tuner up button	- CD mode: Press the button to skip to the next track. - CD mode: Press and hold the button to fast-forward within the current track. - FM mode: Press the button to tune up between FM channels.
6. Skip-backward button Rewind button Tuner down button	- CD mode: Press the button to skip to the previous track. - CD mode: Press and hold the button to rewind within the current track. - FM mode: Press the button to tune down between FM channels.
7. FM ST button	Press the button to switch between Mono and Stereo.
8. Stop button	- CD mode: - Press the button to stop playing the track. - Press the button again to stop the programmed playback. - FM mode: - Press the button to select the next preset FM channel.
Next preset button	
9. Repeat button (CD/MP3)	- CD mode: - Press the button to repeat the current track. - Press the button 2 times to repeat all tracks. - MP3 CD mode: - Press the button to repeat the current track. - Press the button 2 times to repeat the current folder. - Press the button 3 times to repeat all tracks. - Press the button 4 times for random mode. - Press the button 5 times to cancel random/repeat mode. - FM mode: - Press the button to select the previous preset FM channel.
10. Volume - button	Press the button to decrease the volume.
11. Volume + button	Press the button to increase the volume.
12. AUX input port	Connect an AUX cable to the AUX input port of the device and the audio device.
13. FM antenna	Extend the antenna for best possible FM reception.
14. Speaker	
15. Carrying handle	
16. CD compartment	Remove the carton disc before first use.
17. Battery compartment	- Open the battery compartment. - Insert the batteries (6 x C batteries) into the battery compartment. - Close the battery compartment.
18. Headphone jack	
19. AC port	

Use

Programming a playlist

You can save up to 20 tracks for CD or 99 tracks for MP3 CD in the playlist.

- In CD mode, press the memory button. "P01" will flash in the display, indicating to select a track.
- Press the skip-forward or skip-backward button to select the first track.
- Press the memory button to save the selection. "P02" will flash in the display.
- Repeat the above steps to save other tracks in the playlist.

Note: Due to the varied types and quality of CD-R discs, the device may not play all consumer-recorded discs.

Technical data

Battery type	C-type battery (UM-2) (6x)
Power supply	230V AC / 50 Hz
Power consumption	12 W
Watt RMS	2x 2 W
Frequency range (FM)	87.5 - 108 MHz

Safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Laser safety



- The device is a Class 1 laser product that gives out invisible laser radiation when open. Do not stare into the beam or view with optical instruments.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving

1. Display	
2. Aan/uit-knop	- Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen. - Inschakelen: Druk herhaaldelijk op de knop om tussen de volgende standen te schakelen: CD-modus / FM-modus / AUX-modus.
3. Programmaknop Geheugenknop	- Druk op de knop om een volgorde voor het afspelen te programmeren. - Druk op de knop om het geselecteerde nummer op te slaan.
4. Afspelen/pauzeren-knop	- Druk op de knop om het nummer af te spelen. - Druk normaal op de knop om het nummer te pauzeren. - FM-Modus: Automatisch scannen van alle FM-zenders en van het geheugen.
5. Knop voor vooruitspringen Knop voor snel vooruitspelen Tuner op tuner omhoog	- CD-modus: Druk op de knop om naar het volgende nummer te gaan. - CD-modus: Houk de knop ingedrukt om binnen het huidige nummer snel vooruit te spelen. - FM-Modus: Druk op de knop voor omhoog afstemmen tussen FM-kanalen.
6. Knop voor terugspingen Knop voor snel terugspelen Tuner voor tuner omlaag	- CD-modus: Druk op de knop om naar het vorige nummer te gaan. - CD-modus: Houk de knop ingedrukt om binnen het huidige nummer terug te spelen. - FM-Modus: Druk op de knop voor omlaag afstemmen tussen FM-kanalen.
7. FM ST-knop	Druk op de knop om tussen Mono en Stereo te schakelen.
8. Stopknop	- CD-modus: - Druk op de knop om het afspelen van het nummer te stoppen. - Druk normaal op de knop om de geprogrammeerde weergave te stoppen. - FM-modus: - Druk op de knop om het volgende FM-voorkeurskanaal te selecteren.
Volgende voorkeursknop	
9. Herhaalknop (CD/MP3)	- CD-modus: - Druk op de knop om het huidige nummer te herhalen. - Druk twee maal op de knop om alle nummers te herhalen. - MP3 CD-modus: - Druk op de knop om het huidige nummer te herhalen. - Druk twee maal op de knop om de huidige map te herhalen. - Druk drie maal op de knop om alle nummers te herhalen. - Druk vier maal op de knop voor willekeurige modus. - Druk vijf maal op de knop om de willekeurige/herhaal-modus te annuleren. - FM-modus: - Druk op de knop om het vorige FM-voorkeurskanaal te selecteren.
Vorige voorkeursknop (FM)	
10. Volume - knop	Druk op de knop om het volume te verlagen.
11. Volume + knop	Druk op de knop om het volume te verhogen.
12. AUX-ingangspoort	Sluit een AUX-kabel aan op de AUX-ingangspoort van het apparaat en het audio-apparaat.
13. FM-antenne	Verleng de antenne voor een optimale FM-ontvangst.
14. Speaker	
15. Draaggreep	
16. CD-compartiment	Voor het eerste gebruik de kartonnen schijf verwijderen.
17. Batterijcompartiment	- Open het batterijcompartiment. - Plaats de batterijen (6 x C-batterijen) in het batterijcompartiment. - Sluit het batterijcompartiment.
18. Hoofdtelefoonaansluiting	
19. AC-poort	

Gebruik

Een afspeellijst programmeren

- U kunt maximaal 20 nummers voor CD of 99 nummers voor MP3-CD in de afspeellijst opslaan.
- In de CD-modus drukt u op de geheugenknop. "P01" knippert in het display om een nummer te selecteren.
- Druk op de volgende-knop of vorige-knop om het eerste nummer te selecteren.
- Druk op de geheugenknop om het geselecteerde nummer op te slaan. "P02" knippert op het display.
- Herhaal de bovenstaande stappen om meer nummers in de afspeellijst op te slaan.
- Opmerking: Door de uiteenlopende soorten en kwaliteit van CD-R's is het mogelijk dat het apparaat niet alle door consumenten/gebruikers opgenomen schijven afspeelt.

Technische gegevens

Type batterij	C-type batterij (UM-2) (6x)
Spanningsvoorziening	230 V AC / 50 Hz
Energieverbruik	12 W
Watt RMS	2 x 2 W
Frequentiebereik (FM)	87,5 - 108 MHz

Veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Volledig ontladen batterijen kunnen gaan lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

Laserveiligheid



- Het apparaat is een Klasse 1 laserproduct dat bij opening onzichtbare laserstraling uitzendt. Niet in de straal kijken, ook niet met optische instrumenten.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung

1. Display	
2. Ein/Aus	- Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Taste. - Modus „Eingeschaltet“: Drücken Sie die Taste wiederholt, um zwischen den Modi CD / FM / AUX zu wechseln.
3. Programmtaste Memory-Taste	- Drücken Sie die Taste, um eine Abfolge für die Wiedergabe zu programmieren. - Drücken Sie auf die Taste, um den gewählten Titel zu speichern.
4. Wiedergabe/Pause-Taste	- Drücken Sie auf die Taste, um den Titel wiederzugeben. - Drücken Sie erneut auf die Taste, um den Titel anzuhalten. - FM-Modus: Führen Sie den automatischen Scan aller FM-Sender und des Speichers aus.
5. Vorwärtstaste Vorspül Taste Tuner-up-Taste	- CD-Modus: Drücken Sie Taste, um zum nächsten Titel zu springen. - CD-Modus: Drücken und halten Sie die Vorspültaste bei laufendem Titel gedrückt. - FM-Modus: Drücken Sie die Taste, um zwischen den FM-Kanälen umzuschalten.
6. Rückwärtstaste Rückspül Taste Tuner-down-Taste	- CD-Modus: Drücken Sie Taste, um zum vorherigen Titel zu springen. - CD-Modus: Drücken und halten Sie die Rückspültaste bei laufendem Titel gedrückt. - FM-Modus: Drücken Sie die Taste, um zwischen den FM-Kanälen umzuschalten.
7. FM-Taste ST	Drücken Sie die Taste, um zwischen Mono und Stereo zu wechseln.
8. Stopp Taste	- CD-Modus: - Drücken Sie auf die Taste, um die Wiedergabe des Titels zu beenden. - Drücken Sie erneut auf die Taste, um die programmierte Wiedergabe zu beenden. - FM-Modus: - Drücken Sie auf die Taste, um den nächsten voreingestellten FM-Kanal zu wählen.
Taste nächste Voreinstellung	
9. Wiederholstaste (CD/MP3)	- CD-Modus: - Drücken Sie auf die Taste, um den aktuellen Titel zu wiederholen. - Drücken Sie 2 Mal auf die Taste, um alle Titel zu wiederholen. - MP3 CD-Modus: - Drücken Sie auf die Taste, um den aktuellen Titel zu wiederholen. - Drücken Sie 2 Mal auf die Taste, um den aktuellen Ordner zu wiederholen. - Drücken Sie 3 Mal auf die Taste, um alle Titel zu wiederholen. - Drücken Sie 4 Mal auf die Taste, um den Random-Modus zu aktivieren. - Drücken Sie 5 Mal auf die Taste, um den Random-/Wiederholmodus zu deaktivieren. - FM-Modus: - Drücken Sie auf die Taste, um den vorherigen voreingestellten FM-Kanal zu wählen.
Taste vorherige Voreinstellung (FM)	
10. Lautstärke - Taste	Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu verringern.
11. Lautstärke + Taste	Drücken Sie auf die Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
12. AUX-Eingangsanschluss	Verbinden Sie ein AUX-Kabel mit dem AUX-Eingangsanschluss des Geräts und dem Audiogerät.
13. FM-Antenne	Ziehen Sie die Antenne aus, um den bestmöglichen FM-Empfang zu erzielen.
14. Lautsprecher	
15. Tragegriff	
16. CD-Fach	Entnehmen Sie vor dem ersten Gebrauch die Pappschleibe.
17. Batteriefach	- Öffnen Sie das Batteriefach. - Setzen Sie die Batterien (6 x C-Batterien) in das Batteriefach ein. - Schließen Sie das Batteriefach.
18. Kopfhörerbuchse	
19. AC-Anschluss	

Gebrauch

Programmieren einer Playlist

Sie können bis zu 20 Titel für eine CD oder 99 Titel für eine MP3 CD in der Playlist speichern.

- Drücken Sie im CD-Modus die Memory-Taste. Im Display erscheint "P01" als Hinweis, einen Titel zu wählen.
- Drücken Sie die Vorwärts- oder Rückwärtstaste, um den ersten Titel zu wählen.
- Drücken Sie auf die Memory-Taste, um die Auswahl zu speichern. Auf dem Display blinkt "P02".
- Wiederholen Sie die obigen Schritte, um die anderen Titel in der Playlist zu speichern.
- Hinweis: Aufgrund der verschiedenen Typen und Qualität der CD-R Discs spielt das Gerät ggf. nicht alle vom Verbraucher aufgetzeichneten Discs ab.

Technische Daten

Batterietyp	Batterie vom C-Typ (UM-2) (6x)
Spannungsversorgung	230 V AC / 50 Hz
Leistungsaufnahme	12 W
Watt RMS	2x 2 W
Frequenzbereich (FM)	87,5 - 108 MHz

Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit vertauschter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszulaufen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

Lasersicherheit



- Das Gerät ist ein Laserprodukt der Klasse 1, dass in geöffnetem Zustand unsichtbare Laserstrahlung aussendet. Richten Sie Ihren Blick nicht in den Strahl oder betrachten Sie diesen nicht mit optischen Instrumenten.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Deutsch

Descripción

1. Pantalla	
2. Botón de encendido	- Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo. - Modo de encendido: pulse varias veces el botón para cambiar entre los siguientes modos: CD / FM / AUX.
3. Botón de programa Botón de memoria	- Pulse el botón para programar una secuencia para reproducción. - Pulse el botón para guardar la pista seleccionada.
4. Botón de reproducción/ pauza	- Pulse el botón para reproducir la pista. - Pulse el botón de nuevo para poner en pausa la pista. - Modo FM: busca automáticamente de todas las emisoras FM y las memoriza.
5. Botón de salto hacia delante Botón de avance rápido	- Modo de CD: Pulse el botón para saltar a la pista siguiente. - Modo de CD: Pulse y mantenga pulsado el botón para retocar rápidamente en la pista actual. - Modo de FM: Pulse el botón para sintonizar hacia arriba entre canales de FM.
Botón de sintonización arriba	
6. Botón de salto hacia atrás Botón de retroceso rápido	- Modo de CD: Pulse el botón para saltar a la pista anterior. - Modo de CD: Pulse y mantenga pulsado el botón para retocar rápidamente en la pista actual. - Modo de FM: Pulse el botón para sintonizar hacia abajo entre canales de FM.
Botón de sintonización abajo	
7. Botón FM ST	pulse el botón para cambiar entre mono y estéreo.
8. Botón de parada	- Modo de CD: - Pulse el botón para dejar de reproducir la pista. - Pulse de nuevo el botón para detener la reproducción programada. - Modo de FM: - Pulse el botón para seleccionar el siguiente canal de FM presintonizado.
Botón de presintonía siguiente	
9. Botón de repetición (CD/MP3)	- Modo de CD: - Pulse el botón para repetir la pista actual. - Pulse el botón 2 veces para repetir todas las pistas. - Modo de CD MP3: - Pulse el botón para repetir la pista actual. - Pulse el botón 2 veces para repetir la carpeta actual. - Pulse el botón 3 veces para repetir todas las pistas. - Pulse el botón 4 veces para el modo aleatorio. - Pulse el botón 5 veces para cancelar el modo aleatorio/de repetición. - Modo de FM: - Pulse el botón para seleccionar el canal anterior de FM presintonizado.
Botón de presintonía anterior (FM)	
10. Botón volumen -	Pulse el botón para disminuir el volumen.
11. Botón volumen +	Pulse el botón para aumentar el volumen.
12. Puerto de entrada AUX	Conecte un cable AUX al puerto de entrada AUX del dispositivo y el dispositivo de audio.
13. Antena FM	Extienda la antena para obtener la mejor recepción de FM posible.
14. Altavoz	
15. Asa de transporte	
16. Compartimento del CD	Retire el disco de cartón antes del primer uso.
Compartimento de las pilas	- Abra el compartimento de las pilas. - Introduzca las pilas (6 x pilas C) en el compartimento de las pilas. - Cierre el compartimento de las pilas.
18. Torna de auriculares	
19. Puerto de CA	

Uso

Programación de una lista de reproducción

- Puede guardar hasta 20 pistas por CD o 99 pistas por CD MP3 en la lista de reproducción.
- En el modo de CD, pulse el botón de memoria. "P01" parpadeará en la pantalla indicando que debe seleccionar una pista.
- Pulse el botón de salto hacia delante o hacia atrás para seleccionar la primera pista.
- Pulse el botón de memoria para guardar la selección. "P02" parpadeará en la pantalla.
- Repita los pasos anteriores para guardar otras pistas en la lista de reproducción.

Note: Debido a los distintos tipos y calidad de discos CD-R, el dispositivo puede no reproducir todos los discos grabados por el usuario.

Datos técnicos

Tipo de pila	Pila de tipo C (UM-2) (6x)
Alimentación eléctrica	230 V CA / 50 Hz
Consumo energético	12 W
Watt RMS	2x 2 W
Banda de frecuencia (FM)	87,5 - 108 MHz

Seguridad



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No utilice pilas de distintos tipo o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

Seguridad láser



- El dispositivo es un producto láser de clase 1 que ofrece una radiación láser invisible cuando está abierto. No mire directamente al haz ni observe con instrumentos ópticos.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Español

Description

1. Affichage	
2. Bouton d'alimentation	- Appuyez sur le bouton pour allumer/éteindre l'appareil. - Mode de mise sous tension : appuyez plusieurs fois sur le bouton pour basculer entre les modes suivants : mode CD / mode FM / mode AUX.
3. Bouton programme Bouton mémoire	- Appuyez sur le bouton afin de programmer une séquence de lecture. - Appuyez sur le bouton pour enregistrer la piste sélectionnée.
4. Bouton lecture/pause	- Appuyez sur le bouton pour lire la piste. - Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre la piste en pause. - Mode FM : recherchez automatiquement toutes les stations FM et scannez automatiquement la mémoire.
5. Bouton saut en avant Bouton avance rapide	- Mode CD : Appuyez le bouton pour passer à la piste suivante. - Mode CD : Appuyez sur le bouton pour une avance rapide dans la piste active. - Mode FM : Appuyez sur le bouton pour sintoniser vers le haut parmi les canaux FM.
Bouton sintonisation haut	
6. Bouton saut en arrière Bouton retour rapide Bouton sintonisation bas	- Mode CD : Appuyez le bouton pour passer à la piste précédente. - Mode CD : Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour un recul rapide dans la piste active. - Mode FM : Appuyez sur le bouton pour sintoniser vers le bas parmi les canaux FM.
7. Bouton FM ST	appuyez sur le bouton pour basculer entre le mode mono et le mode stéréo.
8. Bouton arrêt	- Mode CD : - Appuyez sur le bouton pour arrêter la lecture de la piste. - Appuyez à nouveau sur le bouton pour arrêter la lecture programmée. - Mode FM : - Appuyez sur le bouton pour sélectionner le canal FM prééglé suivant.
Bouton prééglage suivant	
9. Bouton répéter (CD/MP3)	- Mode CD: - Appuyez sur le bouton répéter la piste active. - Appuyez sur le bouton 2 fois pour répéter toutes les pistes. - Mode CD MP3 : - Appuyez sur le bouton répéter la piste active. - Appuyez sur le bouton 2 fois répéter le dossier actif. - Appuyez sur le bouton 3 fois pour répéter toutes les pistes. - Appuyez le bouton 4 fois pour le mode aléatoire. - Appuyez sur le bouton 5 fois pour annuler le mode aléatoire/répéter. - Mode FM: - Appuyez sur le bouton pour sélectionner le canal FM prééglé précédent.
Bouton prééglage précédent (FM)	
10. Bouton volume -	Appuyez sur le bouton pour réduire le volume.
11. Bouton volume +	Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume.
12. Port d'entrée AUX	Connectez un câble AUX au port d'entrée AUX de l'appareil et du dispositif audio.
13. Antenne FM	Étendez l'antenne pour la meilleure réception FM possible.
14. Haut-parleur	
15. Poignée de transport	
16. Compartiment CD	Retirez le disque de carton avant le premier usage.
17. Compartiment de pile	- Ouvrez le compartiment de pile. - Insérez les piles (6 x piles C) dans le compartiment de pile. - Fermez le compartiment de pile.
18. Prise casque	

KONIG

Português

1. Visor	
2. Botão de alimentação	- Prima o botão para ligar ou desligar o dispositivo. - Modo de alimentação: prima repetidamente o botão para alternar entre os seguintes modos: CD/FM/AUX.
3. Botão de programa Botão de memória	- Prima o botão para programar uma sequência para reprodução. - Prima o botão para guardar a faixa selecionada.
4. Botão reproduzir/pausa	- Prima o botão para reproduzir a faixa. - Prima novamente o botão para colocar a faixa em pausa. - Modo FM: procura automática de estações FM e na memória.
5. Botão de saltar para a frente Botão de avanço rápido Botão de sintonização para cima	- Modo de CD: Prima o botão para saltar para a faixa seguinte. - Modo de CD: Prima o botão premido para avançar rapidamente na faixa atual. - Modo FM: Prima o botão para sintonizar canais FM para cima.
6. Botão de saltar para trás Botão de retrocesso Botão de sintonização para baixo	- Modo de CD: Prima o botão para saltar para a faixa anterior. - Modo de CD: Prima e mantenha o botão premido para retroceder rapidamente na faixa atual. - Modo FM: Prima o botão para sintonizar canais FM para baixo.
7. Botão FM ST	prima o botão para alternar entre Mono e Estéreo.
8. Botão de parar	Modo de CD: - Prima o botão para parar a reprodução da faixa. - Prima o botão novamente para parar a reprodução programada. Modo FM: - Prima o botão para selecionar o canal FM predefinido seguinte.
9. Botão de repetir (CD/MP3)	Modo de CD: - Prima o botão para repetir a faixa atual. - Prima o botão 2 vezes para repetir todas as faixas. Modo de CD MP3: - Prima o botão para repetir a faixa atual. - Prima o botão 2 vezes para repetir a pasta atual. - Prima o botão 3 vezes para repetir todas as faixas. - Prima o botão 4 vezes para o modo aleatório. - Prima o botão 5 vezes para cancelar o modo aleatório/de repetição. Modo FM: - Prima o botão para selecionar o canal FM predefinido anterior.
10. Botão volume -	Prima o botão para reduzir o volume.
11. Botão volume +	Prima o botão para aumentar o volume.
12. Entrada AUX	Ligue um cabo AUX à entrada AUX do dispositivo e ao dispositivo áudio.
13. Antena FM	Estique a antena para obter a melhor recepção FM possível.
14. Alifante	
15. Pega para transporte	
16. Compartimento para CDs	Retire o disco de cartão antes da primeira utilização.
17. Compartimento das pilhas	- Abra o compartimento das pilhas. - Coloque as pilhas (6 pilhas C) no compartimento das pilhas. - Feche o compartimento das pilhas.
18. Tomada para auscultadores	
19. Entrada CA	

Utilização

Programar uma lista de reprodução

- Pode guardar até 20 faixas para CD ou 99 faixas para CD MP3 na lista de reprodução.
- No modo de CD, prima o botão de memória."P01" irá piscar no visor, indicando-lhe que seleione uma faixa.
- Prima o botão de saltar para a frente ou o botão de saltar para trás para selecionar a primeira faixa.
- Prima o botão de memória para guardar a seleção. "P02" irá piscar no visor.
- Repita os passos acima para guardar outras faixas na lista de reprodução.

Nota: Devido à existência de diferentes tipos e qualidades de discos CD-R, o dispositivo poderá não reproduzir todos os discos gravados pelo consumidor.

Dados técnicos

Tipo de bateria	Pilha tipo C (UM-2) (6x)
Fonte de alimentação	230V CA / 50 Hz
Consumo de energia	12 W
Watt RMS	2 x 2 W
Intervalo de frequências (FM)	87,5 - 108 MHz

Segurança



- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

Segurança das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas usadas e novas.
- Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
- Não instale as pilhas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito nem as desmonte.
- Não exponha as pilhas a água.
- Não exponha as pilhas a fogo ou calor excessivo.
- As pilhas facilmente apresentam fugas quando totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizar o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

Segurança do laser



- O dispositivo é um produto laser de Classe 1, que emite radiação laser invisível quando aberto. Não o diretamente para o raio nem o visualize com instrumentos óticos.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse

1. Display	
2. Tænd/sluk-knap	- Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden. - Tænd-tilstand: Tryk gentagne gange på knappen for at skifte mellem følgende tilstande: CD-tilstand / FM-tilstand / AUX-tilstand.
3. Programknap Minneknap	- Tryk på knappen for at programmere en afspilningssekvens. - Tryk på knappen for at gemme det valgte spor.
4. Afspil/pause-knap	- Tryk på knappen for at afspille sporet. - Tryk på knappen for at sætte sporet på pause. - FM-tilstand: Auto-scan alle FM-stationer og hukommelse.
5. Spring over frem-knap Spot fremad-knap Tuner op-knap	- CD-funktion: Tryk på knappen for at springe til næste spor. - CD-funktion: Tryk og hold knappen for at spot frem inden for det aktuelle spor. - FM-funktion: Tryk på knappen for at tune op mellem FM-kanaler.
6. Spring over tilbage-knap Spot tilbage-knap Tuner ned-knap	- CD-funktion: Tryk på knappen for at springe til foregående spor. - CD-funktion: Tryk og hold knappen for at spotle tilbage inden for det aktuelle spor. - FM-funktion: Tryk på knappen for at tune ned mellem FM-kanaler.
7. FM ST-knap	Tryk på knappen for at skifte mellem Mono og Stereo.
8. Stop-knap	CD-funktion: - Tryk på knappen for at stoppe afspilningen af sporet. - Tryk på knappen igen for at stoppe den programmerede afspilning. FM-funktion: - Tryk på knappen for at vælge den næste programmerede FM-kanal.
Næste indstillede-knap	Tryk på knappen for at vælge den næste programmerede FM-kanal.
9. Gentag-knap (CD/MP3)	CD-funktion: - Tryk på knappen for at gentage det aktuelle spor. - Tryk på knappen 2 gange for at gentage alle spor. MP3 CD-funktion: - Tryk på knappen for at gentage det aktuelle spor. - Tryk på knappen 2 gange for at gentage den aktuelle mappe. - Tryk på knappen 3 gange for at gentage alle spor. - Tryk på knappen 4 gange for vilkårlig afspilning. - Tryk på knappen 5 gange for at sætte vilkårlig afspilning/gentag. FM-funktion: - Tryk på knappen for at vælge den foregående programmere FM-kanal.
Følgende programmeret-knap (FM)	
10. Lydstyrke - knap	Tryk på knappen for at senke lydstyrken.
11. Lydstyrke + knap	Tryk på knappen for at øge lydstyrken.
12. AUX indgangsport	Tildelt et AUX-kabel til AUX indgangsporten på enheden og lydenheden.
13. FM-antenne	Træk antennen ud for at opnå den bedst mulige FM-modtagelse
14. Højttaler	
15. Bærehåndtag	
16. CD-rum	- Fjern pakkiven for første brug. - Åbn batterirommet. - Sæt batterierne (6 x C-batterier) i batterirommet. - Luk batterirommet.
17. Batterium	
18. Stik til hovedtelefoner	
19. AC-port	

Anvendelse

Programmere en afspilningsliste

Du kan gemme op til 20 spor for CD eller 99 spor for MP3 CD i afspilningslisten.

- I CD-funktion, tryk på hukommelsesknapen. "P01" blinker i displayet og angiver, at et sport skal vælges.
- Tryk på knappen spring over frem/ spring over tilbage for at vælge det første spor.
- Tryk på hukommelsesknapen for at gemme valget. "P02" blinker på displayet.
- Gentag trinnene beskrevet herover for at gemme andre spor i afspilningslisten.

Bemærk: På grund af de mange typer CD-R og deres kvalitet, kan enheden måske ikke afspille alle hjemmebrændte CD'er.

Tekniske data

Batteritype	C-type batteri (UM-2) (6x)
Strømforsyning	230V AC / 50 Hz
Strømforgbrug	12 W
Watt RMS	2 x 2 W
Frekvensområde (FM)	87,5 - 108 MHz

Sikkerhed



- For at nedsætte risikoen for elektrisk stod, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

- Læs vejledningen omhyggeligt for brug. Glem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsigtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udfixes.

Batterisikkerhed

- Brug kun de batterier, som er nævnt i vejledningen.
- Brug ikke gamle og nye batterier sammen.
- Brug ikke batterier af anden type eller mærke.
- Installer ikke batterierne med omvendt polaritet.
- Kortslut eller afmonter ikke batterierne.
- Udsæt ikke batterierne for vand.
- Udsæt ikke batterierne for lid eller overdreven varme.
- Batterier kan lække, når de er fuldt opladede. For at undgå skade på produktet skal batterierne fjernes, når de produktet efterlades uden opsyn i et længere tidsrum.
- Hvis batteriverkassen kommer i kontakt med hud eller tøj, skylles omgivelde med frisk vand.

Lasersikkerhed



- Enheden er et laserprodukt i klasse 1, som udsender usynlige laserstråler, når det åbnes. Kig ikke direkte ind i strålen, og kig ikke på strålen med optiske instrumenter.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsell

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udfixes med en ny enhed.

- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

Beskrivelse

1. Display	
2. Strømknap	- Trykk på knappen for å slå på eller eneheten. - På-modus: Trykk flere ganger på knappen for å bytte mellom følgende modi: CD-modus/FM-modus/AUX-modus.
3. Programknap Minneknap	- Trykk på knappen for å programmere en avspilningssekvens. - Tryk på knappen for å lagre det valgte sporet.
4. Avspilling/pause-knapp	- Trykk på knappen for å spille av sporet. - Tryk på knappen igjen for å pause sporet. - FM-modus: Auto-skann alle FM-stasjoner og minne.
5. Neste spor-knap Spole fremover-knap Søk fremover etter stasjoner-knap	- CD-modus: Trykk på knappen for å spille av neste spor. - CD-modus: Hold inne knappen for å spole fremover på gjeldende spor. - FM-modus: Trykk på knappen for å søke fremover etter FM-stasjoner.
6. Forrige spor-knap Spole bakover-knap Søk bakover etter stasjoner-knap	- CD-modus: Trykk på knappen for å spille av forrige spor. - CD-modus: Hold inne knappen for å spole bakover på gjeldende spor. - FM-modus: Trykk på knappen for å søke bakover etter FM-stasjoner.
7. FM ST-knapp	Trykk på knappen for å veksle mellom mono og stereo.
7. FM ST-knapp	CD-funksjon: - Trykk på knappen for å stoppe avspillingen af sporet. - Tryk på knappen igjen for å stoppe den programmerede avspillingen. FM-funksjon: - Trykk på knappen for å velge den næste programmerede FM-kanal.
Neste lagrede stasjon	Trykk på knappen for å velge neste lagrede FM-stasjon.
9. Gjenta-knapp (CD/MP3)	CD-modus: - Trykk på knappen for å gjenta gjeldende spor. - Trykk på knappen 2 ganger for å gjenta alle sporene. MP3 CD-modus: - Trykk på knappen for å gjenta gjeldende spor. - Trykk på knappen 2 ganger for å gjenta gjeldende mappe. - Trykk på knappen 3 ganger for å gjenta alle spore. - Trykk på knappen 4 ganger for slumpleig. - Trykk på knappen 5 ganger for slump/repetere-läge. FM-läge: - Trykk på knappen for å avbryte tilfeldig/gjentatt avspilling. FM-modus: - Tryk på knappen for å velge forrige lagrede FM-stasjon.
10. Lydstyrke - knapp	Trykk på knappen for å redusere volumet.
11. Volum + knapp	Trykk på knappen for å øke volumet.
12. AUX-inngang	Koble en audiolabel til AUX-inngangen på enheten og en lydenhet.
13. FM-antenne	Trek k antenne helt ut for best mulig radiosignal.
14. Høyttaler	
15. Bærehåndtak	
16. CD-boks	Ta ut pakkpiven før førstegangs bruk.
17. Batteriom	- Åpne batterirommet. - Sett inn batteriene (6 x C-batterier) i batterirommet. - Lukk batterirommet.
18. Hodetelefonkontakt	
19. Strømkontakt	

Bruk

Programmere en spilleliste

Du kan lagre opp til 20 spor for CD eller 99 spor for MP3 CD i spillelisten.

- I CD-modus, trykk på minneknapen. "P01" blinker i displayet, noe som indikerer at du kan velge et spor.
- Trykk på knappen for neste eller forrige spor for å velge det første sporet.
- Tryk på minneknapen for å lagre valget. "P02" blinker i displayet.

Genta trinnene ovenfor for å lagre det andre spore i spillelisten.

Mer: På grunn av ulike typer og kvalitet på CD-R-plater, kan det hende at enheten ikke kan spille av enkelte plate-plater.

Tekniske data

Batteritype	C-batteri (UM-2) (6x)
Strømforsyning	230 V AC / 50 Hz
Strømforgbrukning	12 W
Watt RMS	2x 2 W
Watt RMS	2x 2 W
Frekvensområde (FM)	87,5 - 108 MHz

Sikkerhet



- For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
- Tag produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.

- Læs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för fremtidig bruk.
- Använd endast enheten för det tilltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.

- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.

Batterisikkerhet

- Bruk bare batteriene som er nevnt i denne veiledningen.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bruk batterier av ulike typer eller merker.
- Ikke sett inn batterier i omvendt polaritet.
- Ikke kortslutt eller demonter batterierne.
- Ikke utsett batterierne for vann.
- Ikke utsett batterierne for brann eller overdreven varme.
- Batterier er mer utsatt for lekkasje når de er helt utladet. For å unngå skader på produktet, ta ut batteriene når du forlater produktet uten tilsyn i lengre perioder.
- Hvis væske fra batteriene kommer i kontakt med hud eller klær, må du skylle med frisk vann umiddelbart.

Lasersikkerhet



- Enheten er et laserprodukt i klasse 1 som avgir usynlig laserstråling når dekelet er åpent. Ikke se rett inn i laserstrålen eller med optiske instrumenter.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsell

- Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.
- Forsøk inte at reparere enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerer som den ska.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut.

Beskrivning

1. Display	
2. Strömbrytare	- Tryck på knappen för att sätta på eller stänga av enheten. - Påslaget läge: Tryck uppreppade gånger på knappen för att växla mellan följande lägen: CD-läge/FM-läge/AUX-läge.
3. Program-knapp Minstknapp	- Tryck på knappen för att programmiera en sekvens för uppspelning. - Tryck på knappen för att välja valt spår.
4. Spela/paus-knapp	- Tryck på knappen för att spela spåret. - Tryck på knappen igen för att pausa spåret. - FM-läge: automatiskt skanning av alla FM-stationer och minne.
5. Hoppa framåt-knapp Snabbspola framåt-knapp Vridin ylös-pnapp	- CD-läge: Tryck på knappen för att hoppa över nästa spår. - CD-läge: Tryck och håll inne knappen för att snabbspola framåt i nuvarande spår. - FM-läge: Tryck på knappen för att bläddra upptåt bland FM-kanaler.
6. Hoppa bakåt-knapp Spola tillbaka-knapp Radio ner-knapp	- CD-läge: Tryck på knappen för att hoppa till föregående spår. - CD-läge: Tryck och håll inne knappen för att spola bakåt i nuvarande spår. - FM-läge: Tryck på knappen för att bläddra nedåt bland FM-kanaler.
7. FM ST-knapp	tryck på knappen för att växla mellan mono och stereo.
8. Stopp-knapp	CD-funktion: - Tryck på knappen för att stoppa spåret. - Tryck på knappen igen för att stoppa programmerad uppspelning. FM-läge: - Tryck på knappen för välja nästa förinställda FM-kanal.
Nästa förval-knapp	Tryck på knappen för välja föregående förinställda FM-kanal.
9. Repetera-knapp (CD/MP3)	CD-läge: - Tryck på knappen för att upprepa nuvarande spår. - Tryck på knappen 2 gånger för att repetera alla spår. MP3 CD-läge: - Tryck på knappen för att upprepa nuvarande spår. - Tryck på knappen 2 gånger för att repetera nuvarande mapp. - Tryck på knappen 3 gånger för att repetera alla spår. - Tryck på knappen 4 gånger för slumpig. - Tryck på knappen 5 gånger för slump/repetera-läge. FM-läge: - Tryck på knappen för välja föregående förinställda FM-kanal.
Föregående förval-knapp (FM)	
10. Volym - knapp	Tryck på knappen för att minska volymen.
11. Volym + knapp	Tryck på knappen för att öka volymen.
12. AUX-in-port	Anslut en AUX-kabel till AUX-in-porten på enheten och ljudenheten.
13. FM-antenn	Dra ut antennen för bästa möjliga FM-mottagning.
14. Högtalare	
15. Bärhandtag	
16. CD-fack	Ta bort kartongskivan för första användning.
17. Batterifack	- Öppna batterifacket. - Sätt i batterierna (6 x C-batterier) i batterifacket. - Stäng batterifacket.
18. Hörlursuttag	
19. AC-port	

Användning

Programmera en spellista

Du kan spara upp till 20 spår för CD eller 99 spår för MP3 CD i spellista.

- I CD-läge, tryck på minnesknappen. "P01" blinkar på displayen, vilket indikerar att du kan välja ett spår.
- Tryck på hoppa framåt eller bakåt för att välja det första spåret.
- Tryck på minnesknappen för att spara valet. "P02" blinkar på displayen.
- Upprepa stegen ovan för att spara mer spår i spellistan.

Obs: På grund av varierande kvalitet på CD-R-skivor kan enheten inte spela upp alla hemmabrända skivor.

Tekniska data

Batterityp	C-typ batteri (UM-2) (6x)
Strömforsörjning	230 V AC / 50 Hz
Strömförbrukning	12 W
Watt RMS	2x 2 W
Frekvensområdet (FM)	87,5 - 108 MHz

Säkerhet



- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.

Batterisäkerhet

- Använd endast de batterier som omnamns i denna bruksanvisning.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Använd inte batterier av olika typer eller märke.
- Montera inte batterierna med polerna felvända.
- Kortslut eller öppna inte batterierna.
- Utsätt inte batterierna för vatten.
- Utsätt inte batterierna för eld eller kraftig värme.
- Det finns risk för att batterierna läcker när de är helt urladdade. Undvik skada på produkten genom att avlägsna batterierna när produkten inte används under längre perioder.
- Skölj omedelbart med vatten om vätska från batterierna kommer i kontakt med skinn eller kläder.

Lasersäkerhet



- Enheten är en Klass 1 laserprodukt vilket avgir osynlig laserstrålning när den är öppen. Titta inte in i strålen eller titta med optiska instrument.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Forsök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa.

Suomi		Ελληνικά	
1. Näyttö		1. Οθόνη	
2. Virtapainike	• Kytke laite päälle ja pois painamalla painiketta. • Virtailä: Painamalla painiketta toistuvasti voit vaihtaa seuraavien tilojen välillä: CD-tila/FM-tila/AUX-tila.	2. Κομμη ισχύος	• Πάτησε το κομμη για να εγκαταστήσεις ή απενεργοποιήσεις τη συσκευή. • Αποσυνέρι τρόποι ενεργοποίησης: Πάτησε επανάλημνά το κομμη για εναλλαγή μεταξύ των παρακάτω λειτουργιών: Λειτουργία CD / Λειτουργία FM / Λειτουργία AUX.
3. Ohjelmanäinike Muistipainike	• Paina painiketta ohjelmoidaksesi toistojärjestyksen. • Paina painiketta tallentaaksesi valitun raidan.	3. Κομμη προγράμματος Κομμη μνήμης	• Πάτησε το κομμη για να προγραμματίσεις μια αλληλοχρήση αναπαραγωγής. • Πάτησε το κομμη για να αποθηκεύσεις το επιλεγμένο κομμη.
4. Toisto-/tauko-painike	• Paina painiketta toistaaksesi raidan. • Paina painiketta paukuaaksesi taukoα varten. • FM-tilä: Skannaa kaikki FM-asetmät ja muisti automaattioisesti.	4. Κομμη Αναπαραγωγή/Παύση	• Πάτησε το κομμη για να αναπαράγεις το κομμη. • Πάτησε το κομμη έναν για να διακόψεις το κομμη. • Λειτουργία FM: Αυτόματη ορήση όλων των σταθμών FM και μνήμη.
5. Sirry eteenpäin -painike Nopea eteenpäin -painike Virtin ylös -painike	• CD-tilä: Paina painiketta sirryäaksesi seuraavaan raitaan. • CD-tilä: Paina painiketta sirryäaksesi nopeasti eteenpäin nykyisellä raidalla. • FM-tilä: Paina painiketta sirryäaksesi ylös FM-kanavissa.	5. Κομμη μεταπήδησης προς το εμπρός Κομμη πρήσσης μετακίνησης μπροστά Κομμη δεξιά επάνω	• Λειτουργία CD: Πάτησε το κομμη για να προχωρήσεις στο επόμενο κομμη. • Λειτουργία CD: Πάτησε και κρατήστε το κομμη για γρήγορη μετακίνηση εντός του τρέχοντος κομματιού. • Λειτουργία FM: Πάτησε το κομμη για ανωδοκή μετάβαση των καναλιών FM.
6. Sirry taksepäin -painike Nopea taksepäin -painike Virtin alaspäin -painike	• CD-tilä: Paina painiketta sirryäaksesi edelliseen raitaan. • CD-tilä: Pidä painettuna painiketta sirryäaksesi nopeasti taksepäin nykyisellä raidalla. • FM-tilä: Paina painiketta sirryäaksesi alaspäin FM-kanavissa.	6. Κομμη μεταπήδησης προς το πίσω Κομμη μετακίνησης πίσω Κομμη δεξιά κάτω	• Λειτουργία CD: Πάτησε το κομμη για να προχωρήσεις στο προηγούμενο κομμη. • Λειτουργία CD: Πάτησε και κρατήστε το κομμη για μετακίνηση πίσω εντός του τρέχοντος κομματιού. • Λειτουργία FM: Πάτησε το κομμη για καθοδική ρύθμιση μεταξύ των καναλιών FM.
7. FM ST -painike	• Valhda mono- ja stereovalinn välillä painamalla painiketta.	7. Κομμη FM ST	• Πάτησε το κομμη για εναλλαγή μεταξύ μονοφωνικού και στερεοφωνικού ήχου.
8. Set-painike	• Paina painiketta valitaksesi raidan toistoa. • Paina painiketta uudeleen lopettaaksesi ohjelmoidun toiston. • FM-tilä: • Paina painiketta valitaksesi seuraava esiasetettu FM-kanavan.	8. Κομμη σταθμαιοτήτος	• Λειτουργία CD: • Πάτησε το κομμη για να σταθμαιοτήεις την αναπαραγωγή του κομματιού. • Πάτησε το κομμη εκνού για να σταθμαιοτήεις την προγραμματισμένη αναπαραγωγή. • Λειτουργία FM: • Πάτησε το κομμη για να επιλέξεις το επόμενο προερμμεμένο κανάλι FM.
9. Toistopainike (CD/MP3)	• CD-tilä: • Paina painiketta toistaaksesi uudeleen nykyisen raidan. • Paina painiketta 2 kertaa toistaaksesi uudeleen kaikki raidat. • MP3 CD-tilä: • Paina painiketta toistaaksesi uudeleen nykyisen raidan. • Paina painiketta 2 kertaa toistaaksesi uudeleen nykyisen kansion. • Paina painiketta 3 kertaa toistaaksesi uudeleen kaikki raidat. • Paina painiketta 4 kertaa satunnaisltä varten. • FM-tilä: • Paina painiketta 4 kertaa peruuttaksesi esiasetettujen-/toistoitilain.	9. Κομμη επανάληψης (CD/MP3)	• Λειτουργία CD: • Πάτησε το κομμη για να επαναλάβεις το τρέχον κομμη. • Πάτησε το κομμη 2 φορές για να επαναλάβεις όλα τα κομματα. • Λειτουργία MP3 CD: • Πάτησε το κομμη για να επαναλάβεις το τρέχον κομμη. • Πάτησε το κομμη 2 φορές για να επαναλάβεις τον τρέχοντα φάσχο. • Πάτησε το κομμη 3 φορές για να επαναλάβεις όλα τα κομματα. • Πάτησε το κομμη 4 φορές για τυαρία λειτουργία. • Πάτησε το κομμη 5 φορές για αφαίρεση της τρέχου λειτουργίας/λειτουργίας επανάληψης.
Edellisen esiasetettu -painike (FM)	• Paina painiketta valitaksesi edellisen esiasetettua FM-kanavan.	Κομμη προηγούμενης πρόερμμεσης	• Λειτουργία FM: • Πάτησε το κομμη για να επιλέξεις το προηγούμενο προερμμεμένο κανάλι FM.
10. Äänenvoimakkuus -painike	• Paina painiketta pienentäkäksi äänenvoimakkuutta.	Κομμη προηγούμενης πρόερμμεσης	
11. Äänenvoimakkuus + painike	• Paina painiketta lisääkäksi äänenvoimakkuutta.		
12. AUX-tulotilaintä	• Liitä AUX-kaapeli laitteen AUX-tulotilimeen ja äänilaitteeseen.		
13. FM-antenni	• Vedä antenni ulos sadaksesi parhaan mahdollisen FM-vastaanoton.		
14. Kovanäkinäin			
15. Kantoalahuja			
16. CD-kotelo	• Poista pahvipakkeio ennen ensimmäistä käyttöä.		
17. Paristokotelo	• Aava paristokotelo. • Laita paristot (6 kpl C-paristot) paristokoteloon. • Sulje paristokotelo.		
18. Kuulokkeiden liitin			
19. AC-liitin			
		10. Κομμη Ένταση +	• Πάτησε το κομμη για να μείωσεις την ένταση.
		11. Κομμη Ένταση +	• Πάτησε το κομμη για να αύξήσεις την ένταση.
		12. Θύρα εισόδου AUX	• Συνδέστε ένα καλώδιο AUX στη θύρα εισόδου AUX της συσκευής και της συσκευής ήχου.
		13. Κεραία FM	• Εμπνέστε την κεραία για την καλύτερη δυνατή λήψη FM.
		14. Ηχείο	
		15. Λαβή μεταφοράς	• Απομακρύνετε το δάκκο από χερσών πριν την πρώτη χρήση.
		16. Χάρος CD	• Τοποθέτητε τη θήκη μεταρυνών. • Τοποθέτητε 6 μεταρυνές (6 μεταρυνές C) στη θήκη μεταρυνών. • Κλείστε τη θήκη μεταρυνών.
		17. Θήκη μεταρυνών	
		18. Υποδοχή ακουστικών	

KONIG

Opis	Polski
1. Wyświetlacz	• Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. • Tryb uruchamiania: kilkakrotnie naciśnij przycisk, aby przełączyć się między następującymi trybami: tryb CD / tryb FM / tryb AUX.
2. Przycisk zasilania	• Naciśnij przycisk, aby zaprogramować kolejność odtwarzania. • Naciśnij przycisk, aby zapisać wybrany utwór.
3. Przycisk programowania Przycisk pamięci	• Naciśnij przycisk, aby odtworzyć utwór. • Naciśnij przycisk ponownie, aby wstrzymać utwór. • Tryb FM: automatyczne skanowanie wszystkich stacji radiowych FM i zapisanych w pamięci.
4. Przycisk odtwarzania/ wstrzymania	• Tryb CD: Naciśnij przycisk, aby przejść do następnego utworu. • Tryb CD: Naciśnij przycisk, aby przewijać do przodu w obrębie bieżącego utworu. • Tryb CD: Naciśnij przycisk, aby przełączyć kanały FM w górę.
5. Przycisk przejścia do przodu Przycisk przewijania do przodu Przycisk Kanał w górę	• Tryb CD: Naciśnij przycisk, aby przejść do poprzedniego utworu. • Tryb FM: Naciśnij przycisk, aby przełączyć kanały FM w dół.
6. Przycisk przejścia do tyłu Przycisk przewijania do tyłu Przycisk Kanał w dół	• Tryb CD: Naciśnij przycisk, aby przejść do poprzedniego utworu. • Tryb FM: Naciśnij przycisk, aby przełączyć kanały FM w dół.
7. Przycisk FM ST	• naciśnij przycisk, aby przełączyć się między opcją mono i stereo.
8. Przycisk zatrzymania	Tryb CD: - Naciśnij przycisk, aby zatrzymać odtwarzanie utworu. - Naciśnij przycisk dwukrotnie, aby powtórzyć bieżący folder. - Naciśnij przycisk trzykrotnie, aby powtórzyć wszystkie utwory. - Naciśnij przycisk czterokrotnie, aby wybrać tryb losowy. - Naciśnij przycisk pięciokrotnie, aby anulować tryb losowy/powtarzania. Tryb FM: - Naciśnij przycisk, aby wybrać poprzedni zaprogramowany kanał FM.
Przycisk następnego zaprogramowanej pozycji	Tryb CD: - Naciśnij przycisk, aby powtórzyć bieżący utwór. - Naciśnij przycisk dwukrotnie, aby powtórzyć wszystkie utwory. - Naciśnij przycisk trzykrotnie, aby powtórzyć wszystkie utwory. - Naciśnij przycisk czterokrotnie, aby wybrać tryb losowy. - Naciśnij przycisk pięciokrotnie, aby anulować tryb losowy/powtarzania. Tryb FM: - Naciśnij przycisk, aby wybrać poprzedni zaprogramowany kanał FM.
9. Przycisk powtarzania (CD/MP3)	Tryb CD: - Naciśnij przycisk, aby powtórzyć bieżący utwór. - Naciśnij przycisk dwukrotnie, aby powtórzyć wszystkie utwory. - Naciśnij przycisk trzykrotnie, aby powtórzyć wszystkie utwory. - Naciśnij przycisk czterokrotnie, aby wybrać tryb losowy. - Naciśnij przycisk pięciokrotnie, aby anulować tryb losowy/powtarzania. Tryb FM: - Naciśnij przycisk, aby wybrać poprzedni zaprogramowany kanał FM.
10. Przycisk Głośność -	• Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć głośność.
11. Przycisk Głośność +	• Naciśnij przycisk, aby zwiększyć głośność.
12. Port wejściowy AUX	• Podłącz kabel AUX do portu wejściowego AUX urządzenia i urządzenia audio.
13. Antena FM	• Rozszerz antenę, aby uzyskać najlepszy możliwy odbiór FM.
14. Głośnik	
15. Uchwyt do przenoszenia	
16. Kieszon na płyty CD	• Przed pierwszym użyciem usuń kartonowy dysk.
17. Komora baterii	• Otwórz komorę baterii. • Włóż baterie 6 x baterie AA do komory baterii. • Zamknij komorę baterii.
18. Gniazdo słuchawek	
19. Port AC	

Użytkowanie

Programowanie listy odtwarzania

Na liście odtwarzania można zapisać maksymalnie 20 utworów w trybie CD lub 99 utworów w trybie MP3 CD.

- W trybie CD naciśnij przycisk pamięci. Na wyświetlaczu będzie miigać kod "P01", sygnalizując, aby wybrać utwór.
- Naciśnij przycisk przejścia do przodu lub przejścia do tyłu, aby wybrać pierwszy utwór.
- Naciśnij przycisk pamięci, aby zapisać wybór. Na wyświetlaczu będzie miigać kod "P02".
- Powtórz powyższe kroki, aby zapisać inne utwory na liście odtwarzania.

Uwaga: Ze względu na zróżnicowane typy płyt CD-R ich jakość urządzenia może nie odtwarzać wszystkich płyt nagranych przez użytkowników.

Dane techniczne

Typ baterii	Bateria typu C (UM-2) (6x)
Zasilanie	230 V AC / 50 Hz
Pobór mocy	12 W
Watt RMS	2 x 2 W
Zakres częstotliwości (FM)	87,5–108 MHz

Bezpieczeństwo



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Należy używać baterii zgodne ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

Bezpieczne korzystanie z baterii

- Używaj wyłącznie baterii wskazanych w instrukcji.
- Nie używaj razem starych i nowych baterii.
- Nie używaj baterii różnych typów lub marek.
- Nie zakłádaj baterii w odwrótej biegunowości.
- Nie powodować zwarcia baterii ani ich nie demontować.
- Nie wystawiać baterii na działanie wody.
- Nie wystawiać baterii na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.
- Przy całkowitem rozładowaniu baterii może dojść do ich wycieku. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy wyjąć z niego baterie, jeśli nie jest ono używane przez dłuższy okres czasu.
- Jeśli płyn z baterii wejdzie w styczność ze skórą lub ubraniem, należy niezwłocznie przepłukać czystą wodą.

Bezpieczeństwo laserowe



- Urządzenie jest produktem laserowym klasy 1, które po otwarciu emituje niewidoczne promieniowanie laserowe. Nie wolno wpatrywać się w wiązki ani oglądać jej za pomocą instrumentów optycznych.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenia!

- Nie używaj do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyść wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zewnętrzna strona urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

Čeština

1. Dísplej	• Stisknutím tlačítka zařizení zapnete nebo vypnete. • Režim napájení: Opakováním stisknutím tlačítka můžete přepínat mezi těmito režimy: režim CD / režim FM / režim AUX.
2. Tlačítko napájení	• Stisknutím tlačítka nastavíte pořadí přehrávání. • Stisknutím tlačítka můžete vybratou stopu.
3. Tlačítko program Tlačítko paměti	• Stisknutím tlačítka přehrajete stopu. • Opakováním stisknutím tlačítka pozastavíte stopu. • FM Režim: Automatické skenování všech FM stanic a paměti.
4. Tlačítko přehrávání/pauza	• Stisknutím tlačítka přeskočíte na následující stopu. • Režim CD: Stisknutím a podržením se budete rychle posunovat vpřed v rámci aktuální stopy. • Režim FM: Stisknutím tlačítka se naladíte jednotlivé kanály FM směrem nahoru.
5. Tlačítko Přeskočit vpřed Tlačítko Rychle vpřed	• Režim CD: Stisknutím tlačítka přeskočíte na předchozí stopu. • Režim CD: Stisknutím a podržením tlačítka se budete rychle posunovat vzad v rámci aktuální stopy. • Režim FM: Stisknutím tlačítka naladíte jednotlivé kanály FM směrem dolů.
6. Tlačítko Ladit směrem dolů	• Naciśnij przycisk, aby odtworzyć utwór. • Naciśnij przycisk ponownie, aby wstrzymać utwór. • Tryb FM: automatyczne skanowanie wszystkich stacji radiowych FM i zapisanych w pamięci.
7. FM ST Tlačítko	• Stisknutím tlačítka můžete přepínat mezi monofoním a stereofoním vyřazením.
8. Tlačítko Stop	Režim CD: - Stisknutím tlačítka zastavíte přehrávání stopy. - Opakováním stisknutím tlačítka zastavíte naprogramované přehrávání. Režim FM: - Stisknutím tlačítka vyberete další přednastavený kanál FM.
9. Tlačítko Opakovat (CD/MP3)	Režim CD: - Stisknutím tlačítka zapokajete aktuální stopu. - Stisknutím tlačítka 2x po sobě zapokajete všechny stopy. Režim přehrávání MP3 x CD: - Stisknutím tlačítka zapokajete aktuální stopu. - Stisknutím tlačítka 2x po sobě zapokajete aktuální složku. - Stisknutím tlačítka 3x po sobě zapokajete všechny stopy. - Stisknutím tlačítka 4x po sobě zvolíte režim náhodného přehrávání. - Stisknutím tlačítka 5x po sobě zvolíte režim náhodného přehrávání / opakování. Režim FM: - Stisknutím tlačítka vyberete předchozí přednastavený kanál FM.
Tlačítko Předchozí přednastavená volba (FM)	• Stisknutím tlačítka snížíte hlaslost. • Stisknutím tlačítka zvýšíte hlaslost.
10. Tlačítko Hlaslost -	• Kabel AUX zapojte do vstupního portu AUX na zařizení a audio zařízení.
11. Tlačítko Hlaslost +	• Pro nejlepší možný příjem FM vysuňte anténu.
12. Vstupní port AUX	
13. FM anténa	
14. Reproduktor	
15. Přepřavní rukojet	
16. Prostor pro vložení CD	• Před prvním použitím odstrňte papírový disk.
17. Prostor na baterie	• Otevřete prostor na baterie. • Do prostoru na baterie vložte baterie (6x baterie typu C). • Zavřete prostor na baterie.
18. Sluchátkový konektor	
19. AC port	

Použití

Naprogramování seznamu k přehrávání

V seznamu můžete uložit až 20 stop v případě CD nebo 99 stop v případě formátu MP3.

- V režimu CD stiskněte tlačítko paměti. Na displeji bude blikat „P01“ a vy budete moci zvolit stopu.
- Stisknutím tlačítka přeskočit vpřed nebo přeskočit vzad zvolíte první stopu.
- Stisknutím tlačítka paměti uložte výběr. Na displeji bude blikat„P02“.

Poznámka: Vzhledem v různým typům a kvalitě disků CD-R nemusí zařízení přehrát všechny disky nahrané spořbitelmem.

Technické údaje

Typ baterie	Baterie typu C (UM-2) (6x)
Napájení	230V AC / 50 Hz
Spotřeba energie	12 W
W RMS	2x 2 W
Frekvenční rozsah (FM)	87,5–108 MHz

Bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakkoliv část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

Pokyny pro použití baterií

- Používejte pouze baterie uvedené v návodu.
- Nevkládejte zároveň staré a nové baterie.
- Nepoužívejte baterie jiného typu ani značky.
- Baterie neinstalujte s obrácenou polaritou.
- Baterie nezkratujte ani nedemontujte.
- Nevystavujte baterie působení vody.
- Nevystavujte baterie působení ohně či nadměrného tepla.
- Při úplném vybití mají baterie tendence vytekat. Abyste zabránili poškození produktu, vyměňte baterie, pokud nevidíte produkt na delší dobu bez dozoru.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do styku s pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.

Bezpečnost laseru



- Zařízení je laserový produkt třídy 1, který při otevření vydává neviditelné laserové záření. Nedívejte se přímo do světelného paprsku a nesledujte jej pomocí optických nástrojů.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnítek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení neprocuje správně, vyměňte je za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadítkem.

Leírás

1. Kijelző	• Nyomja meg a gombot a készülék be- és kikapcsolásához. • Bekapcsoló üzemmód: Nyomja meg a gombot többször egymás után, és váltson a következő módok között: CD mód/FM mód/AUX mód.
2. Ki-be kapcsoló gomb	• A lejátszási sorrend programozásához nyomja meg a gombot. • A lejátszó üzemmódjaitól a következőkig: CD mód/FM mód/AUX mód.
3. Program gomb	• A lejátszási sorrend programozásához nyomja meg a gombot. • A lejátszó üzemmódjaitól a következőkig: CD mód/FM mód/AUX mód.
4. Lejátszás/szünet gomb	• A zenezésim lejátszásához nyomja meg a gombot. • A zenezésim lejátszásának megszakításához nyomja meg újra a gombot. • FM mód: Automatikai keresés az összes FM-állomás és -tárhely között.
5. Ugrás előre gomb	• CD üzemmód: A következő zeneszáma való ugráshoz nyomja meg a gombot. • CD üzemmód: Alkossa meg az aktuális zeneszámmal előzetekhez, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot. • FM üzemmód: A gomb megnyomásával behangolhatja az FM csatornákat (féllel).
6. Ugrás hátra gomb	• CD üzemmód: Az előző zeneszáma való ugráshoz nyomja meg a gombot. • CD üzemmód: Alkossa meg az aktuális zeneszámmal visszatérkhezse, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot. • FM üzemmód: A gomb megnyomásával behangolhatja az FM csatornákat (hátralel).
7. FM ST gomb	• Nyomja meg a gombot, és váltson a Mono és a Stereo beállítás között.
8. Stop gomb	CD üzemmód: - A zenezésim lejátszásának megállításához nyomja meg a gombot. - Nyomja meg újra a gombot a programozott lejátszási kiválasztáshoz. FM üzemmód: - Nyomja meg a gombot a következő előre programozott FM csatorna kiválasztásához.
9. Ismétlés gomb (CD/MP3)	CD üzemmód: - Az aktuális zenesám megismétléséhez nyomja meg a gombot. - Az összes zenesám megismétléséhez nyomja meg 2-szor a gombot. MP3 CD üzemmód: - Az aktuális zenesám megismétléséhez nyomja meg a gombot. - Az aktuális mappá megismétléséhez nyomja meg a gombot. - Az összes zenesám megismétléséhez nyomja meg 3-szor a gombot. - A véletlenszerű lejátszásához nyomja meg 4-szer a gombot. - A véletlenszerű lejátszás/ismétlés üzemmódhoz nyomja meg 5-ször a gombot. FM üzemmód: - Nyomja meg a gombot az előző előre programozott FM csatorna kiválasztásához.
Előző előre programozott állomás gomb (FM)	• Stisknutím tlačítka snížíte hlaslost. • Stisknutím tlačítka zvýšíte hlaslost.
10. Hangerő - gomb	• Nyomja meg a gombot a hangerő csökkentéséhez.
11. Hangerő + gomb	• Nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez.
12. AUX bemeneti csatlakozó	• Csatlakoztasson egy AUX kábelt az eszköz AUX bemeneti csatlakozójára, illetve az audioalkalmazáshoz.
13. FM anténa	• A lehető legjobb FM vétel érdekében húzza ki az anténát.
14. Hangszóró	
15. Hordfogantyú	
16. CD tartó	• Az első használat előtt távolítsa el a karton lemez.
17. Elemtartó	• Nyissa ki az elemtartót. • Tegye be az elemeket (6 x C elem) az elemtartóba. • Zárja be az elemtartót.
18. Fehőgázt csatlakoztatás	
19. AC port	

Használat

Lejátszási lista programozása

- A lejátszási listában akár 20 zenesámot is elmenthet a CD esetében, illetve 99 zenesámot az MP3 CD esetében.
- CD üzemmódban nyomja meg a memória gombot. "P01" felirat villog a kijelzőn, azt jelezve, hogy válasszon ki egy zenesámot.
- Nyomja meg az ugrás előre vagy ugrás hátra gombot, hogy az első zenesámot kiválasztassa.
- Nyomja meg a memória gombot a kiválasztás elmentéséhez. "P02" felirat villog a kijelzőn.
- Ismételte meg a fenti lépéseket, hogy további zenesámokat mentessen el a lejátszási listára. Megjegyzés: Mivel a CD-R lemezek számos típusban és minőségben érhetők el, előfordulhat, hogy az eszköz nem játsza le az összes, vedő által rögzített lemezt.

Műszaki adatok

Elem típusa	C-típusú elem (UM-2) (6x)
Tápegység	230 V AC / 50 Hz
Fogyasztás	12 W
Watt RMS	2x 2 W
Frekvenciatartomány (FM)	87,5–108 MHz

Biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhesen.
- Csak rendeltetésre szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

Elemekkel kapcsolatos biztonsági előírások

- Kizárólag az útmutatóban meghatározott elemeket használja.
- Ne keverje a használt és új elemeket.
- Ne használjon eltérő típusú vagy márkájú elemeket.
- Ne próbálja fordított polaritással behelyezni az elemeket.
- Ne zárja rövidre és ne szerelje szét az elemeket.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje víz.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje tűz vagy túlzott mértékű hő.
- A teljesen kisült elemek hajlamosak elfolyni. A termék esetleges megromlásáig óvatosan elkerülése érdekében az elemeket ki kell venni, ha a termék hosszabb ideig nem kívánja használni.
- Ha az elemből szivárgó folyadék bőrről vagy ruhával érintkezik, akkor a szennyezett felületet azonnal öblítse le tiszta vízzel.

Lézer-biztonság



- Az eszköz 1. osztályba tartozó lézer termék, amely kinyitáskor láthatatlan lézersugarakat bocsát ki. Ne nézzen a lézersugárba vagy vizsgálja azt optikai berendezéssel.

Tisztítás és karbantartás

Felgyelmeltetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölkendővel.

Descrierea

1. Afişaj	• Apăsăți butonul pentru a porni sau opri dispozitivul. • Modul pornire: apăsați în mod repetat pe buton pentru a comuta între următoarele moduri: mod CD/mod FM/mod AUX.
2. Buton de alimentare	• Apăsăți butonul pentru a programa o secvență pentru redare. • Apăsăți butonul pentru a salva piesa selectată.
3. Buton program Buton memorie	• Apăsăți butonul pentru a reda piesa. • Apăsăți butonul din nou pentru a reda piesa. • Modul FM: scanăți automat toate stațiile FM și memorai-le.
4. Buton redare/suspendare	• Mod CD: Apăsăți butonul pentru a trece la următoarea piesă. • Mod CD: Apăsăți și țineți apăsat butonul pentru a derula rapid înainte în piesa curentă. • Modul FM: Apăsăți butonul pentru a deplasa acordul în jos între canalele FM.
5. Buton salt înainte Buton derulare înapoi Buton acord jos	• Mod CD: Apăsăți butonul pentru a trece la piesa anterioară. • Mod CD: Apăsăți și țineți apăsat butonul pentru a derula înapoi în piesa curentă. • Mod FM: Apăsăți butonul pentru a deplasa acordul în jos între canalele FM.
7. Butonul FM ST	• apăsați butonul pentru a comuta între mono și stereo.
8. Buton oprire	Mod CD: - Apăsăți butonul pentru a nu mai reda piesa. - Apăsăți butonul din nou pentru a opri redarea programată. Mod FM: - Apăsăți butonul pentru a selecta următorul canal FM presetat.
Buton următoarea prestare	Mod CD: - Apăsăți butonul pentru a repeta piesa curentă. - Apăsăți butonul de 2 ori pentru a repeta toate piesele. Mod CD MP3: - Apăsăți butonul pentru a repeta piesa curentă. - Apăsăți butonul de 2 ori pentru a repeta folderul curent. - Apăsăți butonul de 3 ori pentru a repeta toate piesele. - Apăsăți butonul de 4 ori pentru modul aleatoriu. - Apăsăți butonul de 5 ori pentru modul aleatoriu/repetare. Mod FM: - Apăsăți butonul pentru a selecta canalul FM presetat anterior.
9. Buton repetare (CD/MP3)	Mod CD: - Apăsăți butonul de 2 ori pentru a repeta toate piesele. Mod CD MP3: - Apăsăți butonul pentru a repeta piesa curentă. - Apăsăți butonul de 2 ori pentru a repeta folderul curent. - Apăsăți butonul de 3 ori pentru a repeta toate piesele. - Apăsăți butonul de 4 ori pentru modul aleatoriu. - Apăsăți butonul de 5 ori pentru modul aleatoriu/repetare. Mod FM: - Apăsăți butonul pentru a selecta canalul FM presetat anterior.
Buton prestarea anterioară (FM)	• Stisknutím tlačítka snížíte hlaslost. • Stisknutím tlačítka zvýšíte hlaslost.
10. Buton volum -	• Apăsăți butonul pentru a reduce volumul.
11. Buton volum +	• Apăsăți butonul pentru a crește volumul.
12. Port intrare AUX	• Conectați un cablu AUX la portul de intrare AUX al dispozitivului și la dispozitivul audio.
13. Antenă FM	• Extindeți antena pentru o recepție optimă în FM.
14. Difuzor	
15. Mâner de transport	
16. Compartiment CD	• Scoateți discul din carton înainte de utilizare.
17. Compartiment baterii	• Deschideți compartimentul pentru baterii. • Introduceți bateriile (6 baterii tip C) în compartimentul pentru baterii. • Închideți compartimentul pentru baterii.
18. Muftă jack câțți	
19. Portul CA	

Utilizarea

Programarea unei liste de redare

- În lista de redare puteți salva până la 20 de piese pentru CD sau 99 de piese pentru CD cu MP3-uri.
- În modul CD, apăsați butonul de memorie „P01” va lumina intermipt pe afişaj, solicitându-vă să selectați o piesă.
- Apăsăți pe butonul pentru salt înainte sau înapoi pentru a selecta prima piesă.
- Apăsăți butonul de memorie pentru a salva selecția. Pe afişaj apare intermipt „P02”.
- Repeați pașii de mai sus pentru a salva alte piese în lista de redare.

Notă: Din cauza tipurilor diferite și a diferențelor de calitate între discurile CD-R, este posibil ca dispozitivul să nu redea toate discurile inscripționate de consumator.

Specificații tehnice

Tip baterie	Baterie tip C (UM-2) (6x)
Sursa de alimentare	230 V AC / 50 Hz
Consum energetic	12 W
Watt RMS	2 x 2 W
Gama de frecvență (FM)	87,5–108 MHz

Siguranță



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depănarea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul